

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 60

Volume 39

9 March 1996

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Commission Regulation (EC) No 425/96 of 8 March 1996 amending in the beef and veal sector Regulations (EC) No 1462/95, (EC) No 1942/95 and (EC) No 3018/95** 1
- ★ **Commission Regulation (EC) No 426/96 of 8 March 1996 amending Regulation (EEC) No 2123/89 establishing the list of representative markets for pigmeat in the Community** 3
- ★ **Commission Regulation (EC) No 427/96 of 8 March 1996 opening import quotas in respect of special preferential raw cane sugar from the ACP States and India for supply to refineries in the period 1 July 1995 to 30 June 1996** 4
- ★ **Commission Regulation (EC) No 428/96 of 8 March 1996 amending Regulation (EEC) No 2294/92 on detailed rules for the application of the support system for producers of the oilseeds referred to in Council Regulation (EEC) No 1765/92** 6
- Commission Regulation (EC) No 429/96 of 8 March 1996 opening an invitation to tender for the refund or the tax for the export of common wheat to Malta 7
- Commission Regulation (EC) No 430/96 of 8 March 1996 opening an invitation to tender for the refund or the tax for the export of common wheat to all third countries except Algeria, Morocco and Malta and repealing Regulation (EC) No 1088/95 10
- ★ **Commission Decision No 431/96/ECSC of 8 March 1996 amending Annex I to Commission Decision No 3/96/ECSC on administering certain restrictions on imports of certain steel products from Russia and Ukraine** 13
- Commission Regulation (EC) No 432/96 of 8 March 1996 amending Regulation (EC) No 1072/95 opening a standing invitation to tender for the export of barley held by the German intervention agency 15

Commission Regulation (EC) No 433/96 of 8 March 1996 on the issuing of export licences for products processed from fruit and vegetables	17
Commission Regulation (EC) No 434/96 of 8 March 1996 on the issue of import licences for garlic originating in China	18
Commission Regulation (EC) No 435/96 of 8 March 1996 determining the percentage of quantities covered by applications for export licences for poultrymeat which may be accepted	19
Commission Regulation (EC) No 436/96 of 8 March 1996 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal	20
Commission Regulation (EC) No 437/96 of 8 March 1996 amending the export refunds on poultrymeat	21
Commission Regulation (EC) No 438/96 of 8 March 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	23

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

96/188/EC:

- ★ **Commission Decision of 20 February 1996 modifying for the second time Decision No 95/33/EC approving parts of the Finnish programme for the implementation of Articles 138 to 140 of the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden ⁽¹⁾** 25

96/189/EC:

Commission Decision of 20 February 1996 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe 27

96/190/EC:

- ★ **Commission Decision of 22 February 1996 amending Decision 93/24/EEC and Decision 93/244/EEC and concerning additional guarantees relating to Aujeszky's disease for pigs destined to regions free of the disease in Germany ⁽¹⁾** 29

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Council Regulation (CE) No 3093/95 of 22 December 1995 laying down the rates of duty to be applied by the Community resulting from negotiations under GATT Article XXIV.6 consequent upon the accession of Austria, Finland, and Sweden to the European Union (OJ No L 334 of 30.12.1995)** 30
- ★ **Corrigendum to Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992 on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products (OJ No L 76 of 23.3.1992)** 30

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 425/96

of 8 March 1996

amending in the beef and veal sector Regulations (EC) No 1462/95, (EC) No 1942/95 and (EC) No 3018/95

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3066/95 of 22 December 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round multilateral trade negotiations⁽¹⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Council Regulation (EC) No 3066/95 opens and adjusts certain concessions, in particular concerning products in the beef and veal sector, provided for by the Europe Agreements with the Republic of Hungary, the Republic of Poland, the Slovak Republic, the Czech Republic, Romania and the Republic of Bulgaria; whereas, therefore, in particular as regards the fixing of customs duties for imports of the products in question, the following Regulations should be amended with effect from 1 January to 30 June 1996:

- Commission Regulation (EC) No 1462/95 of 27 June 1995 opening and providing for the administration of an import tariff quota for young male bovine animals for fattening (1 July 1995 to 30 June 1996)⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2416/95⁽³⁾,
- Commission Regulation (EC) No 1942/95 of 4 August 1995 setting for the period 1 July 1995 to 30 June 1996 rules of application for the tariff quotas for beef and veal provided for by the Europe Agreements concluded between the Community and its Member States on the one hand and the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania on the other⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2416/95,

— Commission Regulation (EC) No 3018/95 of 20 December 1995 introducing management measures for imports of certain bovine animals for the first half of 1996⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1462/95 is hereby amended as follows:

1. in Article 1 (4) and (5) the date '31 December 1995' is replaced by '30 June 1996';
2. in the third and fourth subparagraphs of Article 6 (3) the date '31 December 1995' is replaced by '30 June 1996'.

Article 2

Regulation (EC) No 1942/95 is hereby amended as follows:

1. Article 1 (2) is replaced by the following:

'2. The *ad valorem* and specific customs duties set in the common customs tariff (CCT) shall be reduced by 80 %.'
2. Annex I is deleted.

Article 3

Regulation (EC) No 3018/95 is hereby amended as follows:

⁽⁵⁾ OJ No L 314, 28. 12. 1995, p. 58.

⁽¹⁾ OJ No L 328, 30. 12. 1995, p. 31.

⁽²⁾ OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 248, 14. 10. 1995, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 5. 8. 1995, p. 30.

1. Article 1 is replaced by the following:

Article 1

Imports into the Community of live bovine animals falling within CN codes 0102 90 05, 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41 and 0102 90 49, as referred to in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, originating in the third countries listed in Annex I, other than imports carried out under Commission Regulations (EC) No 1462/95 (*), (EC) No 39/96 (**) and (EC) No 403/96 (***), shall be subject to the management measures laid down in this Regulation.

(*) OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 6.

(**) OJ No L 10, 13. 1. 1996, p. 1.

(***) OJ No L 55, 6. 3. 1996, p. 9.

2. The following subparagraph is added to Article 2 (1):

'The *ad valorem* customs duty and the specific amounts of customs duty laid down in the common customs tariff (CCT) shall be reduced by 80 % for those animals.'

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January to 30 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 426/96
of 8 March 1996
amending Regulation (EEC) No 2123/89 establishing the list of representative
markets for pigmeat in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2123/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1448/95 ⁽⁴⁾, established the list of representative markets for pigmeat in the Community;

Whereas in France a change to the representative markets has taken place; whereas the list of representative markets for pigmeat in the Community listed is the Annex to Regulation (EEC) No 2123/89 should consequently be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Point 5 of the Annex to Regulation (EEC) No 2123/89 is replaced by the following:

‘5. The following group of quotation centres: Rennes, Nantes, Metz, Lyon and Toulouse’.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 203, 15. 7. 1989, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 27. 6. 1995, p. 47.

COMMISSION REGULATION (EC) No 427/96

of 8 March 1996

opening import quotas in respect of special preferential raw cane sugar from the
ACP States and India for supply to refineries in the period 1 July 1995 to 30 June
1996

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95⁽²⁾, and in particular Articles 14 (2) and 37 (6) thereof,

Whereas Article 37 of Regulation (EEC) No 1785/81 lays down that, during the marketing years 1995/96 to 2000/01 and in order to ensure adequate supplies to Community refineries, a special reduced duty is to be levied on imports of raw cane sugar originating in States with which the Community has concluded supply arrangements on preferential terms; whereas at present such agreements have been concluded by Council Decision 95/284/EC⁽³⁾ only with the ACP States party to Protocol 8 on ACP sugar annexed to the Fourth ACP-EEC Lomé Convention, and with the Republic of India;

Whereas the quantities of special preferential sugar to be imported are calculated in accordance with the said Article 37 of Regulation (EEC) No 1785/81 on the basis of a Community forecast supply balance; whereas the balance indicates the need to import raw sugar and to open at this stage for the 1995/96 marketing year a tariff quota at the special reduced rate of duty as provided for in the abovementioned agreements so that the Community refineries' supply need can be met for part of the year; whereas this has been provided for in Commission Regulation (EC) No 2308/95⁽⁴⁾ for the period 1 July 1995 to 29 February 1996; whereas the production data for raw cane sugar are now available for the 1995/96 marketing year; whereas a tariff quota should consequently be opened for the whole of the marketing year; whereas, because of the presumed maximum refining needs fixed by Member State and the shortfall resulting from the forecast supply balance, provision should be made to authorize imports for each refining Member State, taking into account the quantity already laid down in Commission Regulation (EC) No 2308/95;

Whereas the above agreements lay down that the refiners in question must pay a minimum purchase price equal to the guaranteed price for raw sugar, minus the adjustment aid fixed for the marketing year in question; whereas this minimum price must accordingly be fixed by taking account of the factors applying in the 1995/96 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following tariff quotas are hereby opened for the period 1 July 1995 to 30 June 1996 under Decision 95/284/EC in respect of imports of raw cane sugar for refining:

- (a) 334 100 tonnes expressed as white sugar originating in the ACP States covered by that Decision; and
- (b) 10 000 tonnes expressed as white sugar originating in the Republic of India.

Article 2

1. A special reduced duty of ECU 6,9 per 100 kg of standard quality raw sugar shall apply to imports of the quantities referred to in Article 1.

2. Article 7 of Commission Regulation (EC) No 1916/95⁽⁵⁾ notwithstanding, the minimum purchase price to be paid by the Community refiners shall be fixed for the period referred to in Article 1 at ECU 51,17 per 100 kg of standard quality raw sugar.

Article 3

The following Member States are hereby authorized to import under the quotas referred to in Article 1 and on the terms laid down in Article 2 (1) the following shortfall expressed as white sugar:

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 1. 8. 1995, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 233, 30. 9. 1995, p. 52.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 3. 8. 1995, p. 18.

- (a) Finland: 35 100 tonnes;
- (b) metropolitan France: 60 000 tonnes, including the quantity laid down in Regulation (EC) No 2308/95;
- (c) mainland Portugal: 234 000 tonnes, including the quantity laid down in Regulation (EC) No 2308/95;
- (d) United Kingdom: 15 000 tonnes, including the quantity laid down in Regulation (EC) No 2308/95.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 428/96

of 8 March 1996

amending Regulation (EEC) No 2294/92 on detailed rules for the application of the support system for producers of the oilseeds referred to in Council Regulation (EEC) No 1765/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1765/92 of 30 June 1992 establishing a support system for producers of certain arable crops⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2989/95⁽²⁾, and in particular Article 11 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2294/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 762/95⁽⁴⁾, restricts the producers of rapeseed eligible for the compensatory payments to those producers sowing seed of specified qualities and varieties; whereas additional varieties of rapeseed which meet the eligibility criteria are now also available to producers; whereas these varieties should also be added to the list;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Joint Management Committee for Cereals, Oils and Fats and Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following varieties shall be added to the list in Annex II of Regulation (EEC) No 2294/92:

'Alpine', 'Arietta', 'Boni', 'Bullet', 'Capitol', 'Challenger', 'Chiquero', 'Cocktail', 'Corniche', 'CSH 01', 'Darin', 'Diamant', 'Ebony', 'Ecudor', 'Garrison', 'ISH 93-2', 'Jazz', 'Jockey', 'Limbo', 'Limpet', 'Lizard', 'Longbow', 'Manta', 'Mohican', 'OAC Summit', 'Rebel', 'Unica', 'Valo' and 'Verdi'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 12.

⁽²⁾ OJ No L 312, 23. 12. 1995, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 221, 6. 8. 1992, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 76, 5. 4. 1995, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 429/96

of 8 March 1996

opening an invitation to tender for the refund or the tax for the export of
common wheat to Malta

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾,Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 95/96⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas supplying Malta with common wheat has been made difficult by the current situation on the world market; whereas this country is a traditional market for the European Community; whereas, in order to guarantee part of its supplies, a special invitation to tender for the refund or for the tax for the export of common wheat to this country should be opened in accordance with Article 4 of Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the detailed procedural rules governing invitations to tender are, as regards the fixing of the export refund or export tax, in Regulation (EC) No 1501/95; whereas the commitments on the part of the tenderer include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of ECU 12 per tonne when they submit their tenders;

Whereas it is necessary to provide for a specific period of validity for licences issued under that invitation to tender; whereas that period of validity must meet the needs of Malta for the current marketing year; whereas the validity of the export licences should therefore be limited to 30 June 1996;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the tendering procedure, it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export refund or export tax provided for in Article 4 of Regulation (EC) No 1501/95.
2. The tendering procedure shall concern common wheat for export to Malta.
3. The invitation shall remain open until 28 March 1996. During this period weekly awards shall be made, for which the quantities and the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 5 (3a) of Regulation (EC) No 1501/95 shall be ECU 12 per tonne.

Article 4

1. Notwithstanding Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁵⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EC) No 1501/95 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.
2. Subject to the provisions of Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1521/94⁽⁶⁾ export licences issued in connection with the invitation to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until 30 June 1996.

Article 5

1. The Commission shall decide, pursuant to the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92:
 - to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, or

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1996, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1994, p. 47.

— to fix a minimum export tax, taking into account in particular the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, or

— to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund.

3. Where a minimum export tax is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of tax equal to or more than such minimum export tax.

Article 6

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary Member States, at the latest one and a

half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in Annex I, to the telex or fax numbers in Annex II.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 7

The time limits fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

*ANNEX I***Weekly tender for the refund or the tax for the export of common wheat to Malta**

(Regulation (EC) No 429/96)

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

1	2	3	
Number of tenderer	Quantity in tonnes	A	B
		Amount of export tax in ECUs per tonne	Amount of export refund in ECUs per tonne
1			
2			
3			
etc.			

ANNEX II

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1) are:

- telex: — 22037 AGREC B,
 — 22070 AGREC B (Greek characters);
 - fax: — 295 25 15,
 — 296 49 56.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 430/96
of 8 March 1996

**opening an invitation to tender for the refund or the tax for the export of
common wheat to all third countries except Algeria, Morocco and Malta and
repealing Regulation (EC) No 1088/95**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 95/96⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas special invitations to tender are opened for the export of common wheat to Algeria, Morocco and Malta; whereas for the sake of clarity, Commission Regulation (EC) No 1088/95⁽⁵⁾ should therefore be repealed; whereas a new invitation to tender for the refund or for the tax for the export of common wheat to all third countries except Algeria, Morocco and Malta should therefore be opened pursuant to Article 4 of Article (EC) No 1501/95;

Whereas the detailed procedural rules governing invitations to tender are as regards the fixing of the export refund, or export tax in Regulation (EC) No 1501/95; whereas the commitments on the part of the tenderer include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of ECU 12 per tonne when they submit their tenders;

Whereas it is necessary to provide for a specific period of validity for licences issued under that invitation to tender; whereas that period of validity must meet the needs of the world market for the current marketing year, whereas the validity of the export licences should therefore be limited to 30 June 1996;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the export tendering procedure it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export refund or export tax provided for in Article 4 of Regulation (EC) No 1501/95.

2. The tendering procedure shall concern common wheat for export to all third countries except Algeria, Morocco and Malta.

3. The invitation shall remain open until 30 May 1996. During this period weekly awards shall be made, for which the quantities and the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 5 (3a) of Regulation (EC) No 1501/95 shall be ECU 12 per tonne.

Article 4

1. Notwithstanding Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁶⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EC) No 1501/95 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Subject to the provisions of Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1521/94⁽⁷⁾ export licences issued in connection with the invitations to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until 30 June 1996.

Article 5

1. The Commission shall decide, pursuant to the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92:

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1996, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 109, 16. 5. 1995, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1994, p. 47.

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, or
- to fix a minimum export tax, taking into account in particular the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund.

3. Where a minimum export tax is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of tax equal to or more than such minimum export tax.

Article 6

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary Member States, at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly

submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in Annex I, to the telex or fax numbers in Annex II.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 7

The time limits fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

Article 8

Commission Regulation (EC) No 1088/95 is hereby repealed.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

*ANNEX I***Weekly tender for the refund or the tax for the export of common wheat to all third countries except Algeria, Morocco and Malta**

(Regulation (EC) No 430/96)

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

1	2	3	
Number of tenderer	Quantity in tonnes	A	B
		Amount of export tax in ECUs per tonne	Amount of export refund in ECUs per tonne
1			
2			
3			
etc.			

ANNEX II

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1) are:

- telex: — 22037 AGREC B,
 — 22070 AGREC B (Greek characters);
 - fax: — 295 25 15,
 — 296 49 56.
-

COMMISSION DECISION No 431/96/ECSC

of 8 March 1996

amending Annex I to Commission Decision No 3/96/ECSC on administering certain restrictions on imports of certain steel products from Russia and Ukraine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Commission Decision No 3/96/ECSC of 21 November 1995 on administering certain restrictions on imports of certain steel products from Russia and Ukraine ⁽¹⁾, and in particular Article 8 in conjunction with Article 7 thereof,

Whereas modifications have been introduced in the combined nomenclature applicable from 1 January 1996;

Whereas Russia and Ukraine have been notified of these modifications, as provided for in the ECSC Agreements with those countries;

Whereas it is therefore necessary to amend Annex I to Decision No 3/96/ECSC to take account of the modifications of the combined nomenclature;

Whereas the measures provided for in this Decision are in conformity with the opinion of the Committee established under Article 7 of Decision No 3/96/ECSC,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Annex I to Decision No 3/96/ECSC is replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1996.

For the Commission

Leon BRITTAN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 5, 8. 1. 1996, p. 1.

ANNEX

ANNEX I

(1996)

SA Flat-rolled products	7209 17 90	7219 33 90	7214 30 00
	7209 18 10	7219 34 10	7214 91 10
	7209 18 91	7219 34 90	7214 91 90
<i>SA1. Coils</i>	7209 18 99	7219 35 10	7214 99 10
	7209 25 00	7219 35 90	7214 99 31
7208 10 00	7209 26 10		7214 99 39
7208 25 00	7209 26 90	7225 40 80	7214 99 50
7208 26 00	7209 27 10		7214 99 61
7208 27 00	7209 27 90		7214 99 69
7208 36 00	7209 28 10	SB Longs	7214 99 80
7208 37 10	7209 28 90		7214 99 90
7208 37 90	7209 90 10	<i>SB1. Beams</i>	
7208 38 10			7215 90 10
7208 38 90		7207 19 31	
7208 39 10	7210 11 10	7207 20 71	7216 10 00
7208 39 90	7210 12 11		7216 21 00
	7210 12 19	7216 31 11	7216 22 00
7211 14 10	7210 20 10	7216 31 19	7216 40 10
7211 19 20	7210 30 10	7216 31 91	7216 40 90
	7210 41 10	7216 31 99	7216 50 10
7219 11 00	7210 49 10	7216 32 11	7216 50 91
7219 12 10	7210 50 10	7216 32 19	7216 50 99
7219 12 90	7210 61 10	7216 32 91	7216 99 10
7219 13 10	7210 69 10	7216 32 99	
7219 13 90	7210 70 31	7216 33 10	7218 99 20
7219 14 10	7210 70 39	7216 33 90	
7219 14 90	7210 90 31		
	7210 90 33		7222 11 11
7225 19 10	7210 90 38	<i>SB2. Wire rod</i>	7222 11 19
7225 20 20			7222 11 21
7225 30 00		7213 10 00	7222 11 29
	7211 14 90	7213 20 00	7222 11 91
<i>SA2. Heavy Plate</i>	7211 19 90	7213 91 10	7222 11 99
	7211 23 10	7213 91 20	7222 19 10
7208 40 10	7211 23 51	7213 91 41	7222 19 90
7208 51 10	7211 29 20	7213 91 49	7222 30 10
7208 51 30	7211 90 11	7213 91 70	7222 40 10
7208 51 50		7213 91 90	7222 40 30
7208 51 91	7212 10 10	7213 99 10	
7208 51 99	7212 10 91	7213 99 90	7224 90 31
7208 52 10	7212 20 11		7224 90 39
7208 52 91	7212 30 11	7221 00 10	7224 10 10
7208 52 99	7212 40 10	7221 00 90	7224 10 30
7208 53 10	7212 40 91		7224 20 11
	7212 50 31	7227 10 00	7224 20 19
7211 13 00	7212 50 51	7227 20 00	7224 20 30
	7212 60 11	7227 90 10	7224 20 30
<i>SA3. Other flat rolled products</i>	7212 60 91	7227 90 50	7224 30 20
		7227 90 95	7224 30 41
7208 40 90	7219 21 10		7224 30 49
7208 53 90	7219 21 90	<i>SB3. Other longs</i>	7224 30 61
7208 54 10	7219 22 10		7224 30 69
7208 54 90	7219 22 90	7207 19 11	7224 30 70
7208 90 10	7219 23 00	7207 19 14	7224 30 89
	7219 24 00	7207 19 16	7224 60 10
7209 15 00	7219 31 00	7207 20 51	7224 70 10
7209 16 10	7219 32 10	7207 20 55	7224 70 31
7209 16 90	7219 32 90	7207 20 57	7224 80 10
7209 17 10	7219 33 10	7214 20 00	7224 80 90
			7301 10 00'

**COMMISSION REGULATION (EC) No 432/96
of 8 March 1996**

**amending Regulation (EC) No 1072/95 opening a standing invitation to tender
for the export of barley held by the German intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Article 2a (1) of Commission Regulation (EC) No 1072/95 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 41/96 ⁽⁴⁾, stipulates that the price to be paid for the export is to be that quoted in the tender and that no export refund or tax is to be applied; whereas that Article stipulates that no export refund or monthly increase is to be granted; whereas, in order to keep within the spirit of the Regulation and for the sake of clarity, it should be specified that no tax is to be applied;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1072/95 is hereby amended as follows:

1. Article 2a (2) is replaced by the following:

‘2. No export refund or tax or monthly increase shall be granted on exports carried out pursuant to this Regulation.’;

2. The following Article 6a is added after Article 6:

Article 6a

By derogation from Article 12 of Regulation (EEC) No 3002/92, the documents relating to the sale of barley in accordance with this Regulation, and in particular the export licence, the removal order referred to in Article 3 (1) (b) of Regulation (EEC) No 3002/92, the export declaration and, where necessary, the T5 copy shall carry the entry:

- Cebada de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 1072/95,
- Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -avgift, forordning (EF) nr. 1072/95,
- Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 1072/95,
- Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 1072/95,
- Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1072/95,
- Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 1072/95,
- Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 1072/95,
- Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 1072/95,
- Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição, ou imposição, Regulamento (CE) n° 1072/95,
- Intervento-ohraa, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 1072/95,
- Interventionkorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 1072/95’.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 29 February 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 108, 13. 5. 1995, p. 43.

⁽⁴⁾ OJ No L 10, 13. 1. 1996, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 433/96

of 8 March 1996

on the issuing of export licences for products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1429/95 of 23 June 1995 on implementing rules for export refunds on products processed from fruit and vegetables other than those granted for added sugars⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 341/96⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1430/95⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 272/96⁽⁴⁾, specifies the quantities which may be covered by applications submitted for export licences with advance fixing of the refund other than those applied for in connection with food aid;

Whereas Article 4 of Regulation (EC) No 1429/95 lays down the conditions under which special measures may be taken by the Commission to prevent an overrun in the quantities for which export licence applications may be submitted;

Whereas, in view of the information available to the Commission as of today, the quantity of 266 tonnes of orange juice with a sugar content of not less than 10° Brix, but less than 22° Brix, in the Annex to Regulation (EC) No 1430/95, reduced or increased by the quantities referred to in Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1429/95,

would be exceeded if licences were issued with advanced fixing of refunds without restriction in response to applications submitted since 6 March 1996; whereas a reducing factor should accordingly be applied to the quantities applied for on 6 March 1996, and applications for export licences with advance fixing of refunds submitted subsequently with a view to such licences being issued during the current period should be rejected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Export licences with advance fixing of the refund for orange juice with a sugar content of not less than 10° Brix, but less than 22° Brix, for which applications are submitted on 6 March 1996 under Article 1 of Regulation (EC) No 1430/95 shall be issued for 37,25 of the quantities applied for.

Applications for export licences with advance fixing of refunds for the above product submitted after 6 March 1996 and before 24 June 1996 shall be rejected.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 March 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 48, 27. 2. 1996, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 36, 14. 2. 1996, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EC) No 434/96
of 8 March 1996
on the issue of import licences for garlic originating in China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1363/95⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1153/95 of 22 May 1995 concerning a protective measure applicable to imports of garlic from China⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2944/95⁽⁴⁾, and in particular Article 1 (3) thereof,

Whereas pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1859/93⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 1662/94⁽⁶⁾, the release for free circulation in the Community of garlic imported from third countries is subject to presentation of an import licence;

Whereas Article 1 (1) of Commission Regulation (EC) No 1153/95, restricts the issue of import licences for garlic originating in China to a maximum monthly quantity in the case of applications lodged from 1 June 1995 to 31 May 1996;

Whereas, given the criteria laid down in Article 1 (2) of that Regulation and the import licences already issued,

the quantity applied for at 5 March 1996 is in excess of the maximum monthly quantity for March 1996; whereas it is therefore necessary to determine to what extent import licences may be issued in response to these applications; whereas the issue of licences in response to these applications; whereas the issue of licences in response to applications lodged after 5 March 1996 and before 4 April 1996 should be refused,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences applied for under Article 1 of Regulation (EEC) No 1859/93 at 5 March 1996 for garlic falling within CN code 0703 20 00 originating in China shall be issued for 0,23186 % of the quantity applied for, having regard to the information available to the Commission on 6 March 1996.

For the abovementioned products applications for import licences lodged after 5 March 1996 and before 4 April 1996 shall be refused.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 March 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 116, 23. 5. 1995, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 308, 21. 12. 1995, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 170, 13. 7. 1993, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 9. 7. 1994, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 435/96

of 8 March 1996

determining the percentage of quantities covered by applications for export
licences for poultrymeat which may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1372/95 of 16 June 1995 laying down detailed rules for implementing the system of export licences in the poultrymeat sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 180/96 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1372/95 provides for specific measures where applications for export licences concern quantities and/or expenditure which exceed the normal trade patterns or where there is a risk that they will be exceeded, taking account of the limit referred to in Article 8 (12) of Council Regulation (EEC) No 2777/75 ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2916/95 ⁽⁴⁾, and/or the corresponding expenditure during the period in question;

Whereas the market for certain poultrymeat products is affected by uncertainties; whereas the refunds currently applicable for these products could lead to applications being made for export licences for speculative purposes; whereas there is a risk that the issue of certificates for the quantities applied for from 4 to 6 March 1996 may lead to the quantities corresponding to the normal trade patterns

for the products concerned being exceeded; whereas applications for which export licences have not yet been granted should be rejected for the products concerned and acceptance coefficients applying to the quantities requested should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for export licences for poultrymeat submitted pursuant to Regulation (EC) No 1372/95 shall be dealt with as follows:

1. for applications from 4 to 6 March 1996, 100 % of the quantities applied for in the case of categories 3, 4, 5, 6 and 8 referred to in Annex I to the abovementioned Regulation shall be accepted;
2. for applications from 4 to 6 March 1996, 43 % of the quantities applied for in the case of category 7 referred to in Annex I to the abovementioned Regulation shall be accepted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 March 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 133, 17. 6. 1995, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 25, 1. 2. 1996, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

COMMISSION REGULATION (EC) No 436/96**of 8 March 1996****on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1203/95 of 29 May 1995 opening and providing for the administration of tariff quotas for high-quality fresh, chilled and frozen beef and for frozen buffalo meat for the period 1 July 1995 to 30 June 1996⁽¹⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1203/95 provides in Articles 4 and 5 the conditions for applications and for the issue of import licences for meat referred to in Article 2 (e);

Whereas Article 2 (e) of Regulation (EC) No 1203/95 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal originating in and imported from the United States of America and Canada which may be imported on special terms for the period 1 July 1995 to 30 June 1996 at 10 000 tonnes;

Whereas it should be recalled that licences issued pursuant to this Regulation will, throughout the period of

validity, be open for use only in so far as provisions on health protection in force permit,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. All applications for import licences from 1 until 5 March 1996 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 2 (e) of Regulation (EC) No 1203/95 shall be met in full.

2. Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1203/95, during the first five days of April 1996 for 2 525 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 March 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 119, 30. 5. 1995, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EC) No 437/96
of 8 March 1996
amending the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2777/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas the export refunds on poultrymeat were fixed by Commission Regulation (EC) No 273/96 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 406/96 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from foreseen criteria contained in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 to the informa-

tion known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 paragraph 1 of Regulation (EEC) No 2777/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 273/96 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 March 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 36, 14. 2. 1996, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 55, 6. 3. 1996, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 March 1996 altering the export refunds on poultrymeat

Product code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾	Product code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾
		ECU/100 units			ECU/100 kg
0105 11 11 000	01	1,40	0207 25 10 000	04	8,00
0105 11 19 000	01	1,40	0207 25 90 000	04	8,00
0105 11 91 000	01	1,40	0207 14 20 900	05	4,50
0105 11 99 000	01	1,40	0207 14 60 900	05	4,50
		ECU/100 kg	0207 14 70 190	05	4,50
0207 12 10 900	02	30,00	0207 14 70 290	05	4,50
	03	8,00	0207 27 10 990	04	10,00
0207 12 90 190	02	33,00	0207 27 60 000	04	6,50
	03	8,00	0207 27 70 000	04	6,50

⁽¹⁾ The destinations are as follows:

01 All destinations except the United States of America,

02 Angola, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, Jordan, Yemen, Lebanon, Iran, Armenia, Azerbaijan, Georgia, Russia, Uzbekistan and Tajikistan,

03 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia, the Czech Republic and those of 02 above,

04 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia and the Czech Republic,

05 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia, the Czech Republic, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraine, Lithuania, Estonia and Latvia.

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 438/96

of 8 March 1996

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 March 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 March 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 15	052	43,7	0805 30 20	052	46,9
	060	80,2		204	88,8
	064	59,6		220	74,0
	066	41,7		388	67,5
	068	62,3		400	90,1
	204	76,4		512	54,8
	208	44,0		520	66,5
	212	83,1		524	100,8
	624	140,5		528	101,1
	999	70,2		600	79,1
				624	84,6
0707 00 15	052	125,6	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	999	77,7
	053	156,2		052	64,0
	060	61,0		064	78,6
	066	53,8		388	96,0
	068	113,0		400	81,5
	204	144,3		404	76,6
	624	137,2		508	68,4
	999	113,0		512	94,6
0709 10 10	220	366,4		524	122,9
	999	366,4		528	127,4
0709 90 73	052	134,9		624	86,5
	204	77,5		728	107,3
	412	54,2		800	78,0
	624	241,6		804	21,0
	999	127,1		999	84,8
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	50,7	0808 20 31	039	101,4
	204	46,4		052	86,2
	208	58,0		064	72,5
	212	49,1		388	84,0
	220	55,5		400	91,5
	388	40,5		512	76,4
	400	41,8		528	67,8
	436	41,6		624	79,0
	448	21,1		728	115,4
	600	53,1		800	55,8
	624	50,1		804	112,9
	999	46,2		999	85,7

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin'.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 February 1996

modifying for the second time Decision No 95/33/EC approving parts of the Finnish programme for the implementation of Articles 138 to 140 of the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden

(Only the Finnish text is authentic)

(Text with EEA relevance)

(96/188/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Act concerning the conditions of accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 138 thereof,

Whereas on 26 October 1994 Finland notified the Commission pursuant to Article 143 of the abovementioned Act, the Finnish programme for the implementation of its Article 138, 139 and 140 aids for a number of products and activities for the period 1995 to 1999 inclusive;

Whereas parts of this programme, as modified by letter dated 16 December 1994 were approved by Commission Decision 95/33/EC⁽¹⁾; whereas that Decision was modified by Decision 95/330/EC⁽²⁾;

Whereas, with the exception of cows' milk and starch potatoes, the part of the programme providing for aid granted in relation to quantities produced was accepted on condition that after a first year the aids were, by way of appropriate conversion rates, transformed into area or headage payments unrelated to quantities produced; whereas Commission Decision 96/18/EC⁽³⁾ lays down

these conversion rates for all products where Decision 95/33/EC required such action, including sugarbeet;

Whereas on 21 December 1995 Finland requested the Commission to re-examine, as regards sugarbeet, its policy concerning aid based on quantities produced; whereas the Commission has carried out this re-examination; whereas the Commission has concluded that as the provisions of the common market organization for sugar keep production under control, aid so granted may be deemed to be appropriate as required by Article 138 paragraph 1 of the abovementioned Act;

Whereas on 16 November 1995 Finland requested that the quantity of starch potatoes referred to in Article 2 paragraph 1 of Decision 95/33/EC be increased to reflect the production quota allocated to Finland in Council Regulation (EC) No 1868/94 of 27 July 1994 establishing a quota system in relation to the production of potato starch⁽⁴⁾, as last modified by Regulation (EC) No 1863/95⁽⁵⁾; whereas the request is in accordance with this development of the common agricultural policy and its acceptance would contribute to greater consistency between various measures applicable in the starch sector,

⁽¹⁾ OJ No L 43, 25. 2. 1995, p. 56.

⁽²⁾ OJ No L 191, 12. 8. 1995, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 6, 9. 1. 1996, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 95/33/EC is hereby modified as follows:

1. In Article 2 (1) the first indent is replaced by the following:

‘— starch potatoes: national total of 273 750 tonnes per annum but in no case greater than 54 750 tonnes of starch.’

2. In Annex I the section ‘Produced related aid’ is replaced by the following:

‘Production related aid	Maximum rate of aid in Fmk/kg for production in each of the years shown					
	1995	1996	1997	1998	1999	2000
All regions excluding archipelago						
Milk ⁽¹⁾	0,64	0,54	0,37	0,22	0,11	0
Archipelago						
Milk ⁽¹⁾	0,92	0,64	0,48	0,27	0,11	0
All regions						
— starch potato	0,031	0,028	0,021	0,013	0,008	0
— malting barley ⁽²⁾	0,17	0,17	0,13	0,09	0,05	0
— breadmaking wheat ⁽²⁾	0,24	0,24	0,18	0,13	0,07	0
— breadmaking rye ⁽²⁾	0,26	0,26	0,19	0,13	0,07	0
— sugarbeet	0,049	0,048	0,036	0,024	0,012	0

⁽¹⁾ For 1995 these aid rates are arithmetic monthly averages.

No monthly differentiation in 1996 to 1999.

⁽²⁾ Limited to regions traditionally producing these cereals as provided for in Article 140 of the Act of Accession.’

3. In Annex II the penultimate line is removed.

Article 2

This Decision is addressed to the Republic of Finland.

Done at Brussels, 20 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 February 1996

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(96/189/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) or in the overseas countries and territories (OCT)⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95⁽²⁾, and in particular Article 27 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1636/95 of 5 July 1995 temporarily adapting the special import arrangements in the beef sector provided for in Regulation (EEC) No 715/90 with the view to the implementation of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EC) No 1636/95 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 February 1996, expressed in terms of boned meat, in accordance with Regulation (EC) No 1636/95, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the quantities in respect of which licences may be applied for from 1 March 1996, should be fixed within the scope of the total quantity of 39 100 tonnes;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries⁽⁴⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 February 1996 import licences for beef and veal products, expressed as boned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the following quantities and countries of origin:

Germany:

- 55,000 tonnes originating in Botswana,
- 205,000 tonnes originating in Madagascar;

Denmark:

- 15,000 tonnes originating in Madagascar;

Greece:

- 10,000 tonnes originating in Zimbabwe;

United Kingdom:

- 180,000 tonnes originating in Botswana,
- 10,000 tonnes originating in Swaziland,
- 592,820 tonnes originating in Zimbabwe.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 303, 19. 12. 1995, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 155, 6. 7. 1995, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

Article 2

Licence applications may be submitted, pursuant to Article 3 (3) of Regulation (EC) No 1636/95 during the first 10 days of March 1996 for the following quantities of boned beef and veal:

— Botswana:	17 971,000 tonnes,
— Kenya:	142,000 tonnes,
— Madagascar:	7 280,187 tonnes,
— Swaziland:	3 323,000 tonnes,
— Zimbabwe:	8 317,180 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 22 February 1996

amending Decision 93/24/EEC and Decision 93/244/EEC and concerning additional guarantees relating to Aujeszky's disease for pigs destined to regions free of the disease in Germany

(Text with EEA relevance)

(96/190/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC⁽¹⁾ of 26 June 1964, on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine, as last amended by Council Directive 95/25/EC⁽²⁾, and in particular Article 9 (3) and Article 10 (2) thereof,

Whereas Germany considers that part of its territory is free from Aujeszky's disease and has submitted supporting documentation to the Commission as provided for in Article 10 of Directive 64/432/EEC;

Whereas an eradication programme was undertaken in these regions for Aujeszky's disease;

Whereas Commission Decision 93/244/EEC⁽³⁾ lays down additional guarantees relating to Aujeszky's disease for pigs destined to certain parts of the territory of the Community where an eradication programme has been approved and lists those regions in Annex I;

Whereas the programme is regarded to have been successful in eradicating this disease from Mecklemburg Vorpommern in Germany; whereas it is therefore appropriate to remove this region from the list of regions in Annex I of Decision 93/244/EEC;

Whereas the authorities of Germany apply for national movement of pigs rules at least equivalent to those provided by the present decision;

Whereas these additional guarantees must not be requested from Member States or Regions of Member States which are themselves regarded as free from Aujeszky's disease;

Whereas Commission Decision 93/24/EEC⁽⁴⁾, as last amended by Decision 95/51/EC⁽⁵⁾, lays down additional guarantees relating to Aujeszky's disease for pigs destined

to Member States or regions free of the disease and lists those regions in Annex I;

Whereas these Regions of Germany which are free of the disease should be added to Annex I of Commission Decision 93/24/EEC;

Whereas the measures provided for in this decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. 'Mecklemburg Vorpommern' is added to Annex I to Decision 93/244/EEC of 2 April 1993, after the word 'Thüringen'.
2. 'Mecklemburg Vorpommern' is added to Annex I to Decision 93/24/EEC of 11 December 1992, after the word 'Brandenburg'.

Article 2

This Decision shall apply from 1 March 1996.

Article 3

This decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 243, 11. 10. 1995, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 111, 5. 5. 1993, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 16, 25. 1. 1993, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 53, 9. 3. 1995, p. 33.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (CE) No 3093/95 of 22 December 1995 laying down the rates of duty to be applied by the Community resulting from negotiations under GATT Article XXIV.6 consequent upon the accession of Austria, Finland, and Sweden to the European Union

(Official Journal of the European Communities No L 334 of 30 December 1995)

On page 8, Annex I, CN Code 3911 90 10, third column:

for: '0',

read: '3,5',

Corrigendum to Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992 on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products

(Official Journal of the European Communities No L 76 of 23 March 1992)

On page 11, Article 26 (1), third line:

for: '... in Article 28 (2) of Directive 77/388/EEC ...',

read: '... in Article 28 1 of Directive 77/388/EEC ...'.
